

《琴音与红豆》(Piano Notes & Red Beans) 样稿

一、前言 (Preface)

中文

本诗集聚焦“遇见与眷恋、成长与纯粹”三大核心，串联起一段完整的情感旅程：从“钢琴少女”系列的心动瞬间，到《红豆》《幸运》的眷恋告白，再到《回家》《抱歉》的成长回望。

诗歌以细腻具象的语言为骨，以“花、钢琴、月光、红豆”等浪漫意象为魂，摒弃晦涩，只求真挚——愿每一位读者都能在字里行间，找到属于自己的情感共鸣，重温那些藏在岁月里的温柔与纯粹。

英文

This poetry collection centers on three core themes: "encounter and attachment, growth and purity," weaving a complete emotional journey—from the fluttering moments of the "piano girl" series, to the affectionate confession in "Red Beans" and "Luck," and finally to the retrospective growth in "Going Home" and "Sorry."

With delicate and concrete language as its backbone, and romantic images such as "flowers, piano, moonlight, red beans" as its soul, the poems abandon obscurity and pursue sincerity only—may every reader find their own emotional resonance between the lines, and revisit the tenderness and purity hidden in the years.

二、目录 (Table of Contents)

中文

1. 封面 / Cover - 1
2. 扉页 / Title Page - 2
3. 目录 / Table of Contents - 3-4
4. 前言 / Preface - 5-6
5. 诗歌正文 / Poetry Text - 7-66
 - 秋天 - 7
 - 种花 - 11
 - 现在的我 - 15
 - 其实 - 19
 - 抱歉 - 23
 - 喜欢的钢琴少女 - 27
 - 回家 - 31
 - 写给一个钢琴少女 - 35
 - 幸运 - 39
 - 等花开 - 43

- 一个钢琴少女 - 47
- 歌女 - 51
- 学生 - 55
- 一个弹钢琴的女人 - 59
- 红豆 - 63
- 6. 后记 / Postscript - 67-68
- 7. 作者简介 / Author Introduction - 69-70
- 8. 作品列表 / Works List - 71-72

英文

1. Cover - 1
2. Title Page - 2
3. Table of Contents - 3-4
4. Preface - 5-6
5. Poetry Text - 7-66
 - Autumn - 8
 - Planting Flowers - 12
 - The Present Me - 16
 - In Fact - 20
 - Sorry - 24
 - The Piano Girl I Adore - 28
 - Going Home - 32
 - To a Piano Girl - 36
 - Luck - 40
 - Waiting for Flowers to Bloom - 44
 - A Piano Girl - 48
 - The Songstress - 52
 - The Student - 56
 - A Woman Who Plays the Piano - 60
 - Red Beans - 64
6. Postscript - 67-68
7. Author Introduction - 69-70
8. Works List - 71-72

三、作者简介 (Author Introduction)

中文

苏禄海，诗人、作家。其写作穿梭于现代情感景观与历史想象之间，语言细腻而富于张力，擅长在日常细节中勘探存在的深度与广度。其诗歌以凝练的哲学质感与克制的抒情强度著称，善用简洁意象与悖论情境来承载深刻情感，在中文诗坛独树一帜。

英文

Su Lu Hai is a poet and writer. His writing navigates between modern emotional landscapes and historical imagination. His language is delicate yet tensile, skilled at surveying the depth and breadth of existence within everyday details. His poetry is renowned for its condensed philosophical texture and restrained lyrical intensity, often employing concise imagery and paradoxical situations to convey profound emotion, establishing a unique voice in contemporary Chinese poetry.

四、作品列表 (Works List)

中文

长篇小说 (Novels)

- 《马尼拉恋爱笔记》
- 《飞不过的保和海》
- 《Be My Forever》
- 《曼谷谁的 3/4》
- 《大明：这个崇祯不一样》

中篇小说 (Novellas)

- 《七夕桥》
- 《忍冬花》
- 《Min 的沉默》
- 《谁之砒霜》
- 《第三场雪》

诗集 (Poetry Collections)

- 《坐标与柔情：一部双语测绘诗选》
- 《余路与光年》
- 《确定的悖论：十五首沉思录》
- 《心途向你：十五首爱的告白》
- 《心痕与星途：十五首情诗纪事》
- 《光阴织情：十五首爱的短章》
- 《琴音与红豆》 (Piano Notes & Red Beans)

英文

Novels

- Manila Love Notes
- The Uncrossable Bohol Sea

- Be My Forever
- Whose 3/4 of Bangkok
- The Great Ming: This Chongzhen Is Different

Novellas

- The Qixi Bridge
- Honeysuckle
- Min's Silence
- Whose Arsenic
- The Third Snow

Poetry Collections

- Coordinates and Tenderness: A Bilingual Survey of Poems
- A Path of Light and Years
- Certain Paradoxes: Fifteen Meditations
- Path to Your Heart: Fifteen Love Confessions
- Heart Traces & Star Paths: Fifteen Love Poems Chronicles
- Time-Woven Love: Fifteen Short Chapters of Love
- Piano Notes & Red Beans

五、示例诗歌（Sample Poem）

中文：红豆

我听说
红豆生长的地方
每天都有新鲜的阳光

可当你
用黑的长发，长裙，小皮鞋
以及白的长筒袜，小方包
卷起一片青涩的光阴

我要说
你在某年某月某日的某个地方
偷走了我的红豆

英文：Red Beans

I've heard
Where red beans grow
There is fresh sunshine every day

But when you
With black long hair, long skirt, small leather shoes
And white stockings, small square bag
Roll up a piece of youthful time

I want to say
On a certain day, at a certain place
You stole my red beans